

# B.Well+

Caring for everyone

راهنمای استفاده

## PRO-161

ترازوی  
الکترونیکی نوزاد

FA



B.WELL  
SWISS  
CONTROLLED

PRO

MED

TECHNO

## 1. مقدمه

### مشتری گرامی!

#### تیریک فراوان از بابت خرید ترازوی الکترونیکی نوزاد

#### B.Well! سپاس از اینکه محصول ما را انتخاب کردید!

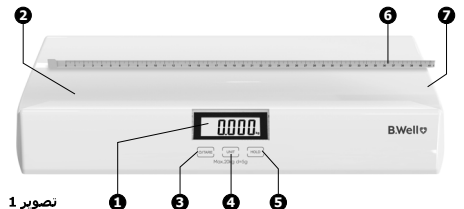
این محصول توسط B.Well Swiss AG بسویس سوئیس توسعه یافته، تأیید و نظارت شده است. سیستم کنترل کاربردی سوئیس تضمین کننده کیفیت بالا، استقامت و ایمنی همه محصولات B.Well است. ترازوهای نوزاد به طور خاص برای نظارت بر تغییرات وزن و قد نوزادان طراحی شده است، که در ماه‌های اول زندگی بسیار مهم است. شرکت B.Well تضمین می‌کند که این ترازو از مواد با کیفیت بالا ساخته شده است و استانداردهای ایمنی ملی و بین‌المللی فعلی را دارد.

## 2. موارد احتیاطی

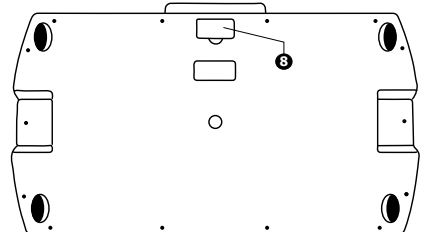
لطفاً قبل از استفاده از ترازوی الکترونیکی نوزاد (که از این پس «ترازو» می‌نامیم)، دفترچه راهنما را به دقت مطالعه فرمایید.

1. ترازوی الکترونیکی نوزاد PRO-161 مخصوص مصارف خانگی است. برای اطمینان از اندازه‌گیری‌های دقیق ترازو، نیاز به دقت در حین کار کردن با آن است.
2. هنگام نصب یا تعویض باتری‌ها، به طبیعت آنها توجه فرمایید. همزمان با باتری‌های جدید و قدیمی استفاده نکنید.
3. اگر برای مدت طولانی از ترازو استفاده نمی‌کنید، برای پیشگیری از آسیب زودرس لطفاً باتری‌ها را خارج کنید.
4. دستگاه را فقط روی سطحی صاف، پایدار و خشک قرار دهید. دستگاه را در نزدیک منابع گرما (باتری، احاق گاز، نور خورشید) قرار ندهید. از رطوبت و گرد و غبار روی ترازو اجتناب کنید.
5. برای جلوگیری از برق گرفتگی، دستگاه را با دست‌های خیس یا مرطوب لمس نکنید.
6. برای جلوگیری از آسیب به دستگاه، هرگز ترازو را در آب فرو ن کنید یا آن را زیر آب نشویید.
7. این ترازو برای وزن کردن نوزادان با کودکان تا 20 کیلوگرم طراحی شده است. از این دستگاه برای مقصود مورد نظر خود استفاده کنید!
8. برای پیشگیری از بروز جراحت و کیودد هنگام استفاده، کودکان و افراد دارای معلولیت را بدون مراقبت رها نکنید.
9. برای پیشگیری از خرابی زودرس، ترازو را در برابر ضربه و سقوط محافظت کنید.
10. در زمان تمیز کردن ترازو، از شوینده‌های ساینده یا محصولاتی که ممکن است به عملکرد دستگاه آسیب برسانند، استفاده نکنید.
11. اگر ترازوی الکترونیکی کار نمی‌کند، خودتان آن را تعمیر نکنید در عوض با یکی از مراکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
12. زمانی‌که از ترازو استفاده نمی‌کنید، هیچ چیزی روی آن نگذارید.

## 3. توضیحات دستگاه

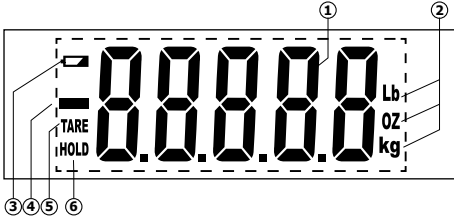


تصویر 1



تصویر 2

1. نمای دستگاه؛
2. سکو توزین؛
3. دکمه\* «روشن» / خاموش و وزن خالص»؛
4. دکمه\* «UNIT» - برای انتخاب یک‌گانه‌های اندازه‌گیری است (کیلوگرم (kg) / پوند (lb) / اونس (oz))؛
5. دکمه\* «HOLD» - تثبیت وزن با استفاده از عملکرد تثبیت خودکار (AUTOHOLD) یا عملکرد تثبیت مکانیکی (MECHANICAL HOLD)؛
6. متر نواری؛
7. دکمه جمع کردن متر نواری؛
8. محفظه باتری.



1. داده‌های توزین؛
2. واحد؛
3. نشان کم بودن باتری؛
4. نشان وزن منفی؛
5. نشان قابلیت وزن خالص؛
6. نشان قابلیت تثبیت وزن؛

## 4. استفاده از ترازو برای نخستین بار

### راه‌اندازی / تعویض باتری‌ها

این ترازو با 3 باتری نیم قلمی (AAA) قابل تعویض کار می‌کند. لطفاً قبل از استفاده، نایلون محافظ را جدا کرده و باتری‌ها را در محل خود قرار دهید:

1. ترازو را با دقت بچرخانید و یا فشار دادن مکانیزم قفل، دربوش محفظه باتری را باز کنید (تصویر 2).
2. با توجه به قطبیت باتری‌ها، آنها را در محل خود قرار دهید.
3. با فشار دادن مکانیزم قفل، دربوش محفظه باتری را ببندید تا صدای کلیک را شنوید.

### توجه!

زمانی‌که روی صفحه نمایش علامت **LO** (شناگر باتری کم) ظاهر شد، باتری‌ها را تعویض کنید. اگر برای مدت طولانی از ترازو استفاده نمی‌کنید، لطفاً باتری‌ها را خارج کرده و مطمئن شوید چیزی روی ترازو وجود ندارد.

### توزین

ترازو را روی سطحی سخت و صاف قرار دهید. سطح نرم و ناهموار می‌تواند منجر به فرانت نادرست وزن برای کودک شما شود.

کلید روشن و خاموش ترازو را برنید (تصویر 1). صفحه نمایش ابتدا همه نشانه‌ها («خودزمایی») را نشان می‌دهد، پس از آن بسته به واحدهای انتخاب شده، مقدار وزن صفر نمایش داده می‌شود:

**kg 0,000** - اندازه‌گیری وزن به کیلوگرم؛

**lb, oz 0 0** - اندازه‌گیری وزن به پوند و اونس

به محض نمایش «**kg 0.000**»، ترازو آماده توزین است.

نوزاد را روی سکو توزین بگذارید. بسیار مراقب باشید و اجازه ندهید خدای ناکرده نوزاد بیفتد؛ حواستان به سر کودک باشد.

این ترازوی نوزاد دارای عملکرد تثبیت (HOLD)، عملکرد تثبیت خودکار (AUTOHOLD) و عملکرد تثبیت مکانیکی (MECHANICAL HOLD) است.

### عملکرد AUTO HOLD:

به محض اینکه نوزاد به اندازه کافی ثابت بماند و قابل اندازه‌گیری دقیق باشد، دستگاه توزین کرده و وزن را روی صفحه نشان می‌دهد. اگر نوزاد یا شدت در حال حرکت است، نمی‌توانید وزن او را ثبت کنید. بکوشید نوزادی که تکان می‌خورد را آرام کنید تا بتوانید سریع او را توزین

\* لطفاً توجه داشته باشید که دکمه‌ها به لمس حساس هستند.

کنید، اما به کودک دست نزنید چون ممکن است با این کار روی نتیجه اندازه‌گیری وزن او تاثیر بگذارید.

به محض مشخص شدن وزن نوزاد روی صفحه نمایش، چشمک زدن کلمه «HOLD» متوقف می‌شود و وزن برای 20 ثانیه دیگر روی صفحه نمایش داده می‌شود.

## عملکرد MECHANICAL HOLD:

اگر نوزاد بیش از حد تکان می‌خورد، می‌توانید با فشار دادن دکمه تثبیت (HOLD) عملکرد تثبیت مکانیکی (MECHANICAL HOLD) را انتخاب کنید. در 3 ثانیه، چشمک زدن کلمه «HOLD» متوقف می‌شود و وزن برای 20 ثانیه دیگر نمایش داده می‌شود.

## عملکرد وزن خالص (TARE):

اگر نمی‌خواهید نوزاد را مستقیماً روی سطح ترازین بگذارید و ترجیح می‌دهید از حوله استفاده کنید، باید قبل از روشن کردن دستگاه، حوله را روی ترازو قرار دهید. اگر وزن حوله (و هر وسیله دیگری که می‌خواهید هنگام ترازین مجدد از آن کسر کنید) بیش از 50 گرم باشد، می‌توانید از عملکرد وزن خالص یا TARE استفاده کنید. به محض زدن دکمه TARE، نشان آن روی صفحه نمایش داده می‌شود. برای تنظیم مجدد ترازو به 0.000 گرم، دکمه وزن خالص (TARE) را پس از قطع شدن چشمک زدن علامت «HOLD» فشار دهید.

برای خاموش کردن ترازو، دکمه روشن / خاموش را 3 ثانیه نگه دارید، در غیر این صورت دستگاه پس از 2 دقیقه به‌طور خودکار خاموش می‌شود.

در هنگام تحویل دستگاه، واحد اندازه‌گیری روی «کیلوگرم» تنظیم می‌شود. دکمه «kg/lb/oz» به شما امکان می‌دهد در هر زمان بین واحد کیلوگرم و پوند (lb) و اونس (oz) تغییر وضعیت دهید.

## استفاده از متر نواری با یکای سانتی‌متر

برای اندازه‌گیری قد نوزاد، می‌توانید از متر نواری موجود در پشت ترازوی نوزاد استفاده کنید (60 اینچ / 150 سانتی‌متر). پس از اتمام استفاده از آن، دکمه کوچک را فشار دهید تا دوباره جمع شود.

## 5. مراقبت از دستگاه

قبل از تمیز کردن دستگاه، باتری‌ها را خارج کنید.

سپس بدنه دستگاه را با پارچه‌ای مرطوب و بدون استفاده از مواد شوینده پاک کنید.

### توجه!

- برای مراقبت از این ترازو، از شوینده‌های ساینده که ممکن است به عملکرد دستگاه آسیب برسانند، استفاده نکنید.
- ترازو را با آب نشوید یا آن را در آب فرو نکنید.

## 6. محل نگهداری

دمای محل نگهداری باید بین 20- تا 60 درجه سانتی‌گراد و رطوبت نسبی آن کمتر از 90 باشد.

⚠️ دستگاه را از سقوط و ضربه‌های شدید محافظت کنید.

⚠️ دستگاه را زیر نور مستقیم آفتاب قرار ندهید.

## 7. مدیریت پسماند

برای محافظت از محیط زیست، دستگاه مستعمل را جدا از زباله‌های خانگی دور بیندازید و آن را بازیافت کنید. برای انجام درست مدیریت پسماند، دستگاه مستعمل را به غرفه‌های بازیافت مواد الکترونیکی در شهر خود تحویل دهید. دستگاه باید مطابق دستورالعمل دفع ضایعات الکترونیکی و تجهیزات الکترونیکی (WEEE) دور انداخته شود. اگر پرسشی دارید، لطفاً با شرکت‌های بازیافت یا غرفه‌های بازیافت شهرداری محل خود تماس بگیرید.

## 8. مشخصات فنی

- محدوده توزین: از 50 گرم تا 20 کیلوگرم
- اختلاف اندازه‌گیری: 5 گرم
- دقت توزین:
  - > 1 کیلوگرم:  $\pm 20$  گرم;  $\leq 1$  کیلوگرم:  $\pm 1\%$
  - $\geq 5$  کیلوگرم:  $\pm 20$  گرم
  - 10~5 کیلوگرم:  $\pm 50$  گرم
  - 15~10 کیلوگرم:  $\pm 150$  گرم
  - 20~10 کیلوگرم:  $\pm 200$  گرم
- بکاهای اندازه‌گیری: کیلوگرم، پوند، اونس
- ابعاد ترازو: mm555x325x75
- اندازه صفحه نمایش: mm72x28
- وزن دستگاه با باتری: 1.517 کیلوگرم
- منبع تغذیه: سه باتری نیم قلمی (AAA)
- خاموش شدن خودکار: 2 دقیقه

## محیط عملیات:

دما: از 0 تا 40 درجه سانتی‌گراد  
رطوبت: کمتر از 25-85%

## فضای نگهداری و حمل و نقل:

دما: از منفی 20 تا 60 درجه سانتی‌گراد  
رطوبت: کمتر از 20-90%

## 9. اطلاعات نماد

مدیریت پسماند و بازیافت		قبل از استفاده، دستورالعمل‌ها را دنبال کنید	
شرایط کار، دما بین 0 تا 40 درجه سانتی‌گراد		نام تولید کننده	
شرایط نگهداری، دما بین منفی 20- تا 60 درجه سانتی‌گراد		شماره فقره	REF
مدیریت پسماند و بازیافت		شناسه محصول	LOT
نشان CE		در مکان خشک نگه دارید	

## 10. اطلاعات گارانتی

مدت زمان گارانتی (وارنتی) برای 1 سال از تاریخ خرید است. خسارت‌های ناشی از استفاده نادرست و نیز باتری و بسته‌بندی تحت پوشش این گارانتی نیست. در صورت آشکار شدن نقص تولید در دوره گارانتی، این اشکال فنی تعمیر خواهد شد یا در صورت عدم امکان تعمیر، با قطعه نو جایگزین خواهد شد.

در صورت لزوم، سازنده می‌تواند واحدها را به صورت جزئی یا کلی و بدون اطلاع قبلی تغییر دهد.


تاریخ تولید دستگاه در شناسه محصول روی دستگاه درج شده است. دو رقم اول ماه و چهار رقم دیگر سال تولید را نشان می‌دهد.

آخرین ویرایش 2024-W08

**B.Well Swiss AG**

Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland



 **B.Well Swiss AG**  
Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland  
[www.bwell-swiss.ch](http://www.bwell-swiss.ch)